



**Municipality of Morin-Heights**

<b>Prévisions budgétaires</b>	<b>Budget 2008</b>	<b>Estimé fin 2008</b>	<b>Budget 2009</b>
<b><u>Revenus</u></b>			
Taxes foncières générales	3 875 411 \$	4 012 467 \$	4 152 467 \$
Service de la dette des réseaux d'eau potable	149 093 \$	252 175 \$	252 175 \$
Services municipaux Eau	294 662 \$	305 830 \$	305 830 \$
Service des matières résiduelles	475 769 \$	492 803 \$	492 803 \$
Service de la dette des secteurs	78 959 \$	85 472 \$	85 472 \$
Compensations Gouvernement du Québec	20 201 \$	25 241 \$	25 241 \$
Compensation Gouvernement du Canada	1 200 \$	1 250 \$	1 250 \$
Compensation Organismes non imposables	5 600 \$	4 587 \$	4 587 \$
Services rendus	29 000 \$	98 600 \$	100 537 \$
Loisirs et culture	175 766 \$	193 727 \$	193 727 \$
Licences et permis	49 510 \$	40 570 \$	40 570 \$
Droits de mutation immobilière	440 000 \$	352 400 \$	402 400 \$
Amendes et pénalités	41 300 \$	173 000 \$	182 000 \$
Intérêts	78 000 \$	72 500 \$	82 500 \$
Transferts inconditionnels du Gouvernement du Québec	25 500 \$	25 700 \$	25 700 \$
Contrat d'enlèvement de la neige MTQ	130 016 \$	130 016 \$	130 016 \$
Subvention amélioration du réseau routier - Subvention au service d'hygiène du milieu	45 000 \$	25 000 \$	25 000 \$
Subvention - Politiques de la famille et des aînés	15 633 \$	348 803 \$	359 942 \$
Subvention à l'emploi jeunesse	22 965 \$	-	-
	1 200 \$	1 190 \$	1 190 \$
<b>Total des Revenus</b>	<b>5 954 785 \$</b>	<b>6 641 331 \$</b>	<b>6 863 407 \$</b>
<b><u>Dépenses de fonctionnement</u></b>			
Conseil	131 863 \$	132 921 \$	134 784 \$
Application de la loi	25 025 \$	92 019 \$	95 700 \$
Gestion financière et administrative	510 813 \$	569 170 \$	542 547 \$
Greffe - élections		1 235 \$	45 000 \$
Évaluation	34 648 \$	71 127 \$	54 727 \$
Sûreté du Québec	687 631 \$	740 702 \$	758 243 \$
Sécurité incendie	314 222 \$	287 470 \$	347 728 \$
Premiers répondants	17 516 \$	18 365 \$	21 403 \$
Contrôle des animaux	7 100 \$	7 629 \$	7 900 \$
Voirie municipale	1 029 093 \$	1 121 402 \$	1 004 976 \$
Enlèvement de la neige	546 948 \$	647 853 \$	701 430 \$
Éclairage des rues	25 500 \$	32 216 \$	32 800 \$
Transport en commun	9 962 \$	11 048 \$	10 474 \$
Réseau de distribution de l'eau potable	294 662 \$	224 612 \$	305 830 \$
Déchets domestiques	346 879 \$	347 373 \$	367 166 \$

**Municipality of Morin-Heights**

Matières secondaires	87 678 \$	100 456 \$	110 520 \$
Éco-centre	41 345 \$	38 405 \$	34 823 \$
Urbanisme et Environnement	246 338 \$	239 181 \$	253 850 \$
Promotion et développement	97 280 \$	127 940 \$	96 823 \$
Développement des politiques	19 093 \$	11 665 \$	7 900 \$
Centres communautaires	129 843 \$	136 009 \$	147 741 \$
Patinoires extérieures	20 583 \$	20 990 \$	21 384 \$
Camp de jour- terrains de jeux	170 195 \$	149 758 \$	169 722 \$
Parcs régionaux – Ski de fond	85 122 \$	86 743 \$	71 207 \$
Activités récréatives	5 050 \$	4 129 \$	4 376 \$
Bibliothèques	47 523 \$	49 347 \$	49 404 \$
Activités culturelles	15 079 \$	9 184 \$	12 192 \$
Intérêts dette à long terme	264 174 \$	306 421 \$	396 041 \$
<b>Total des dépenses de fonctionnement</b>	<b>5 211 165 \$</b>	<b>5 585 368 \$</b>	<b>5 806 691 \$</b>
<b><u>Conciliation à des fins budgétaires</u></b>			
Remboursement de la dette	724 286 \$	750 768 \$	839 256 \$
Affectations et activités d'investissement	19 334 \$	285 035 \$	217 460 \$
Total	<u>5 954 785 \$</u>	<u>6 621 171 \$</u>	<u>6 863 407 \$</u>
Surplus (déficit) de l'exercice à des fins budgétaires	- \$	10 159 \$	- \$

**339.12.08**      PRESENTATION FOR ADOPTION OF CAPITAL ASSETS TRIENNIAL PROGRAM

---

Considering that in accordance to Article 953 of the Municipal Code, Council must adopt a triennial capital assets program;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council adopt a triennial capital assets program for the years 2009, 2010 and 2011 as follows:

**Municipality of Morin-Heights**

<b>INVESTISSEMENTS</b>	<b>ANNÉE 2009</b>	<b>ANNÉE 2010</b>	<b>ANNÉE 2011</b>
<b><u>Administration</u></b>	\$ -		
Équipements	\$ -		150 000,00 \$
Bâtiments	\$ -	45 000,00 \$	
Véhicules	\$ -		
<b>Total</b>	<b>\$ -</b>	<b>45 000,00 \$</b>	<b>150 000,00 \$</b>
<b><u>Pompiers</u></b>			
Équipements - Bunkersuits		4 000,00 \$	7 000,00 \$
Bâtiments			
Équipements informatiques	18 500,00 \$		
Véhicules - remplacement réservoir	311 957,00 \$		
<b>Total</b>	<b>330 457,00 \$</b>	<b>4 000,00 \$</b>	<b>7 000,00 \$</b>
<b><u>Urbanisme- Environnement</u></b>			
Équipements		2 000,00 \$	2 000,00 \$
Bâtiments			
Véhicules			
<b>Total</b>	<b>- \$</b>	<b>2 000,00 \$</b>	<b>2 000,00 \$</b>
<b><u>Loisirs</u></b>			
Parc Basler		5 000 000,00 \$	
Bâtiments			
Véhicules VTT / motoneige	12 000,00 \$		12 000,00 \$
Terrains			
Parcs	10 000,00 \$		
<b>Total</b>	<b>22 000,00 \$</b>	<b>5 000 000,00 \$</b>	<b>12 000,00 \$</b>
<b><u>Culture</u></b>			
Livres	8 000,00 \$	8 000,00 \$	8 000,00 \$
Bâtiments		5 000,00 \$	
Mobilier	3 000,00 \$		
<b>Total</b>	<b>11 000,00 \$</b>	<b>13 000,00 \$</b>	<b>8 000,00 \$</b>
<b><u>Travaux Publics</u></b>			
Équipements			
Bâtiments	130 000,00 \$		
Rue Huart - Outardes	345 019,00 \$		
Renouvellement de la flotte	200 043,00 \$	240 000,00 \$	250 000,00 \$

**Municipality of Morin-Heights**

Travaux de voirie	400 000,00 \$	200 000,00 \$	200 000,00 \$
Stationnement rue du Village	70 000,00 \$		
Rue Dwight	50 000,00 \$	50 000,00 \$	200 000,00 \$
Chemin du Lac-Anne	10 000,00 \$	10 000,00 \$	10 000,00 \$
<b>Total</b>	<b>1 205 062,00 \$</b>	<b>500 000,00 \$</b>	<b>660 000,00 \$</b>
<b><u>Hygiène du Milieu</u></b>			
Barrage Corbeil	87 000,00 \$		
Conduite aqueduc Bastien	20 000,00 \$		
Réseau Balmoral Reg 400/444	515 000,00 \$		
Projet rue Watchorn			1 057 800,00 \$
Rue Seize-Arpents		50 000,00 \$	
Véhicules de service	60 000,00 \$		
Réfection Barrage Christieville R# 352	221 000,00 \$		
<b>Total</b>	<b>903 000,00 \$</b>	<b>50 000,00 \$</b>	<b>1 057 800,00 \$</b>
<b>Grand total</b>	<b>2 471 519,00 \$</b>	<b>5 614 000,00 \$</b>	<b>1 896 800,00 \$</b>

**340.12.08 PRESENTATION FOR ADOPTION OF BY-LAW 457  
REGARDING TAXATION FOR YEAR 2009**

---

The directeur general reads the by-law establishing the taxation for the year 2009;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council adopt by-law 457:

**BY-LAW 457  
TAXATION FOR 2009**

Council adopted the Municipality's budget for the financial year beginning January 1<sup>st</sup>, 2009 in the amount of \$ 6 863 407;

WHEREAS it is necessary to decree the real estate tax and special rates as well as the compensations for the year;

WHEREAS the Municipality does not intend to take advantage of the provisions of section 111.4 of the Act respecting municipal taxation, LRQ, c. F.2.1 with regards to the variety of real estate tax rates;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular meeting of October 8th, 2008 by Councillor Gilles Coutu;

CONSEQUENTLY, it is ordained and statued by by-law number 457 which establishes the tax rates and ordains the levying of taxes for the financial year as follows:

The preamble forms an integral part of the present by-law.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **ARTICLE 1 GENERAL TAXES**

#### **Article 1.1 General real estate tax**

A general real estate tax at the rate of 77,67 ¢ per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all of the Municipality's taxable properties as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

The general real estate tax is divided as follows :

➤ Opérations courantes:	45,95¢
➤ Sûreté du Québec	14,71¢
➤ Service de la dette	15,01¢
➤ Environnement	2,00¢

### **ARTICLE 2 SERVICE TAXES**

#### **ARTICLE 2.1 TARIFFS PERTAINING TO MANAGEMENT OF RESIDUAL MATTERS SERVICES**

##### **Article 2.1.1 Tariff relating to residual matters for residential properties**

An annual tariff of 204 \$ per occupied residential unit is charged by the present by-law and levied to the owner for the management of household garbage and recycling services.

This tariff is established for the collection of a 360 L bin for ultimate residual matters and a 360 L for recyclable material.

##### **Article 2.1.2 Tariff relating to residual matters for non-residential properties**

An annual tariff per non-residential occupied unit, user of normal collection, is by the present by-law, levied and charged to the owner with regards to the management of household garbage and recycling services.

The annual tariff established as per the number of bins used, up to a maximum of five bins per service, is levied and charged to the owner with regards to the management of household garbage and recycling services.

<b>Ultimate residual matters</b>	1 <sup>st</sup> bin	\$ 165
	2 <sup>nd</sup> bin	\$ 100
	Each additional bin	\$ 150
<b>Recyclable material</b>	1st bin	\$ 39
	2 <sup>nd</sup> bin	\$ 30
	Each additional bin	\$ 30

##### **Article 2.1.3 Tariff relating to residual matters for non-residential properties**

Non-residential properties that generate a higher number than 5 bins, of either ultimate residual material or recyclables, must be equipped with containers.

## **Municipality of Morin-Heights**

Collections are done at the same frequency as the collection for residential properties. Should normal collections be insufficient, the property owner will have to make arrangements with the contractor and pay the excess costs.

An annual tariff established as per the size of the container is levied and charged to the property owner with regards to the management of household garbage and recyclable services.

<b>Ultimate residual matters</b>	4 yards	\$ 927.73
	8 yards	\$ 1 062.57
<b>Matières recyclables</b>	4 yards	\$ 927.73
	8 yards	\$ 1 062.57

### **Article 2.1.4 Non-residential units which are not serviced**

The owner of a commercial, industrial and institutional unit may exempt his property from the service tax if the property owner shows annual contractual proof, before November 1st of each year, with regards to his property obtaining a similar service for the collection of ultimate residual matters and recyclable material for each unit which is not serviced by a private contractor.

Furthermore, the document must indicate the tonnage of ultimate residual matters and recyclables generated per non-residential unit exempt from the tax.

### **Article 2.1.5 Tariff relating to residual matters for residential properties in the Lac Théodore area**

The residual matters and recycling services for the Lac Théodore area are provided by the Town of Sainte-Adèle and the annual tariff per residential occupied unit will be charged by the Town of Sainte-Adèle which is by the present by-law, levied and and charged to the property owner.

## **ARTICLE 2.2 TAXES RELATING TO DRINKING WATER DISTRIBUTION**

### **Article 2.2.1 Residential tariff**

An annual tariff of 281 \$ per occupied unit used for residential purposes, supplied by one of the municipal drinking water distribution networks is by the present by-law levied and charged to the owner.

### **Article 2.2.2 Tariffs relating to drinking water for non-residential properties**

An annual tariff of \$ 1,000 per occupied unit used for purposes such as hotels, motels, inns and rooming or boarding homes with less than 6 rooms, served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 3,000 per occupied unit used for purposes such as hotels, motels, inns and rooming or boarding homes with more than 6 rooms but less than 12 rooms, served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

## ***Municipality of Morin-Heights***

An annual tariff of \$ 4,600 per occupied unit used for purposes such as hotels, motels, inns and rooming or boarding homes with more than 12 rooms, served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 3,438 per occupied unit for purposes such as spas, served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 275 for any pool served by one of the aqueduct networks is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$1,007 per occupied unit, used for restaurants or caterers, served by one of the aqueduct networks, is by the present by-law charged and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 3,438 per occupied unit used for automatic laundromats or nurseries served by one of the aqueduct networks is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 370 per occupied unit for office purposes served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 1,396 per occupied unit for factory or business purposes with more than 20,000 cubic feet, served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 1,007 per occupied unit used for garages, served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

An annual tariff of \$ 596 per occupied unit used for commercial purposes not specified in the above paragraphs, served by one of the aqueduct networks, is charged by the present by-law and levied to the owner.

### **Article 2.2.3 Tariff per cubic meter for non-residential properties**

The owner of a commercial, industrial and institutional unit may exempt his property from the service tax stipulated in Articles 2.2.1 and 2.2.2 by installing, at his own costs, a water meter approved by the Municipality.

In this event, a tariff of \$ 1.50 per cubic meter is levied by the present by-law and charged to the owner of any non-residential property equipped with a meter which registers the consumption of drinking water.

### **Article 2.4 TAXATION**

An occupied unit used for many purposes will be charged for each use.

Tariffs for water supply and garbage and recycling collection are charged to the owner of the property which is supplied and are comparable to the real estate tax levied on the property on which they are due.

*Municipality of Morin-Heights*

**ARTICLE 3 INFRASTRUCTURE TAXES ON DRINKING WATER NETWORKS**

**Article 3.1 Village drinking water network**

A special tax at the rate of \$ 0,2011 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Village aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-laws 221-96, 223-96, 262-98, 314, 334, 368, 392, 421, 433 and 451.

**Article 3.2 Alpino drinking water network**

A special tax at the rate of \$ 0,2882 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Alpino aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-laws 367,402 and 452.

**Article 3.3 Beaulieu drinking water network**

A special tax at the rate of \$ 0,2518 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Beaulieu aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-laws number 366, 404 and 454.

**Article 3.4 Balmoral drinking water network**

A special tax at the rate of \$ 0,0422 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Balmoral aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-laws number 400 and 444.

**Article 3.5 Bastien drinking water network**

A special tax at the rate of \$ 0,3294 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Bastien aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-laws number 315,387,403 and 453.

**Article 3.6 Salzburg drinking water network**

A special tax at the rate of \$ 0,6100 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Salzburg aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

## ***Municipality of Morin-Heights***

This tax is levied as per borrowing by-law number 154-92 modified by 285-99, 365, 405 and 455.

### **ARTICLE 4 LOCAL IMPROVEMENT TAXES**

#### **Article 4.1 Municipalisation of Normand road**

A special tax at the rate of \$ 9,0036 per meter of frontage is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties who benefit from the road construction work as per the frontage surface area as shown on the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-law 342 excluding the properties whose owner has paid his share in cash.

#### **Article 4.2 Municipalisation of des Bouleaux and des Haut-Bois roads**

A special tax at the rate of \$ 0,0382 \$ per square meter and at the rate of \$ 4,7307 per meter of frontage is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the roads construction work as per the frontage surface area as shown on the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-laws 333 and 371 and are excluded, all properties whose owner paid his share in cash.

#### **Article 4.3 Municipalisation of Petite-Suisse road**

A special tax at the rate of \$ 0,1409 per square meter at the rate of \$ 7,6708 per meter of frontage is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the road construction and paving as per the frontage surface area as shown on the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-law number 423 and are excluded, all properties whose owner paid his share in cash.

#### **Article 4.4 Municipalisation of des Huarts and des Outardes roads**

A special tax at the rate of \$ 16.697 per meter of frontage is charged by the present by-law and levied on all taxable properties that benefit from the road construction as per the frontage surface area as shown on the assessment roll in effect.

This tax is levied as per borrowing by-law number 435.

#### **Article 4.5 Municipalisation of Lac Théodore road**

A special tax at the rate of \$ 444,19 per property is charged by the present by-law and levied on all taxable properties that benefit from the municipalisation of Lac Théodore road.

This tax is levied as per borrowing by-law number 381.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **Article 4.6 Municipalisation of the drinking water network – Bill's Brae and Dionne roads**

A special tax at the rate of \$ 506,48 per property is charged by the present by-law and levied on all taxable properties that benefit from the work relating to the municipalisation of the drinking water conduit - Bill's Brae and Dionne roads.

This tax is levied as per borrowing by-law number 359.

### **Article 4.7 Paving of des Cimes road**

A special tax at the rate of \$ 229,28 per property is charged by the present by-law and levied on all taxable properties that benefit from the paving work on des Cimes road.

This tax is levied as per borrowing by-law number 427.

### **Article 4.8 Paving of du Sommet road**

A special tax at the rate of \$ 266,72 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the paving work on du Sommet road.

This tax is levied as per by-law number 428.

### **Article 4.9 Paving of Domaine Bois du Ruisseau**

A special tax at the rate of \$ 259,41 per property is charged by the present by-law on all taxable properties that benefit from the paving work on Bois du Ruisseau, Beausoleil, Montagne and Versant roads.

This tax is levied as per borrowing by-law number 429.

## **ARTICLE 5 OTHER TAXES**

A compensation for municipal services at the rate of 60 ¢ per \$ 100 valuation is charged and levied to the owners of a property mentioned in paragraphs 4, 5, 10 or 11 of Article 204 of the ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION and at the rate of 60 ¢ per \$100 valuation of property owners aimed at in paragraph 12 of Article 204 of the above mentioned Act, in accordance to Article 205 of said Act.

This compensation is payable and collected at the same time and in the same way as the general real estate tax.

## **ARTICLE 6 ENTER INTO EFFECT**

The present by-law enters into effect as per the Law.

---

Michel Plante  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director General /  
Secretary-treasurer

***Municipality of Morin-Heights***

QUESTION PERIOD

---

Council answers questions asked by the public.

**341.12.08** END OF THE MEETING

---

The agenda having been exhausted, the meeting ends at 9:46 p.m.

---

Michel Plante  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director General /  
Secretary-treasurer

Three people attended the meeting.